Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás / Instrukce / Inštrukcie

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

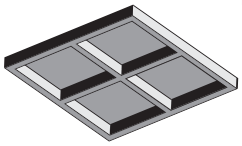
Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k ohrožení zdraví a života uživatele.

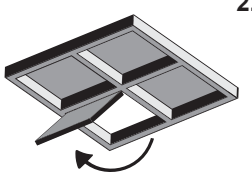
Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu zdravia a života používateľa.

Montaż w suficie podwieszanym / Installation in a suspended ceiling / Installation in der abgehängten Decke / Beépítés álmennyezetbe / Instalace do zavěšeného stropu / Inštalácia do zaveseného stropu:



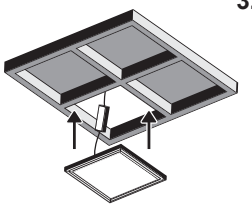
1.

Wybrać odpowiednie miejsce.
/ Choose a suitable place.
/ Wählen Sie eine geeignete Stelle.
/ Válasszon megfelelő helyet.
/ Vyberte si správné místo.
/ Vyberte si správne miesto.



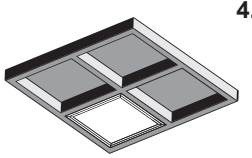
2.

Usunąć jeden kaseton z sufitu.
/ Remove one panel from the ceiling.
/ Entfernen Sie eine Kassette von der Decke.
/ Vegye ki az egyik kazettát a mennyezetről.
/ Odstraňte jeden světelný box ze stropu.
/ Odstráňte jeden svetelný box zo stropu.



3.

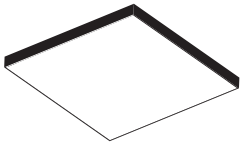
Podłączyć zasilacz i włożyć panel na miejsce.
/ Connect the power adapter and insert panel into place.
/ Schließen Sie das Netzteil an und setzen Sie das.
/ Csatlakoztassa a hálózati adaptert és helyezze be panel a helyén.
/ Připojte napájecí zdroj a umístěte panel na místo.
/ Pripojte napájanie a umiestnite panel na miesto.



4.

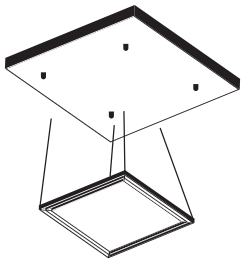
Upewnić się czy panel jest odpowiednio zamontowany w ramie sufitu.
/ Make sure the panel is correctly positioned mounted in the ceiling frame.
/ Stellen Sie sicher, dass das Panel ordnungsgemäß im Deckenrahmen eingebaut ist.
/ Győződjön meg arról, hogy a panel megfelelően illeszkedik mennyezeti keretbe szerelve.
/ Ujistěte se, že je panel správně namontován ve stropním rámu.
/ Skontrolujte, či je panel správne namontovaný v stropnom ráme.

Montaż z użyciem linek / Installation with ropes / Montage mit Hilfe von Seilen / Telepítés vezetékekkel:



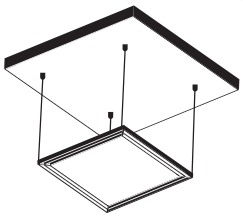
1.

Wybrać odpowiednie miejsce.
/ Choose a suitable place.
/ Wählen Sie eine geeignete Stelle.
/ Válasszon megfelelő helyet.
/ Vyberte si správné místo.
/ Vyberte si správne miesto.



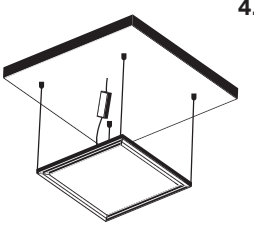
2.

Przymocować zaczepy do sufitu i linki do panelu.
/ Attach the hooks to ceiling and panel links.
/ Befestigen Sie die Halter an der Decke und die Seile am Panel
/ Rögzítse a kampókat a mennyezetre és a kábeleket a panelre.
/ Připevněte háčky ke stropu a kabely k panelu.
/ Pripevnite háčiky k stropu a káble k panelu.



3.

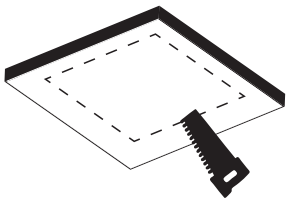
Połączyć linki z zaczepami.
/ Connect the cables with the catches.
/ Verbinden Sie die Seile mit den Haltern.
/ Csatlakoztassa a vezetékeket a horgokkal.
/ Spojte šňůry s háčky.
/ Spojte šnúry s háčikmi.

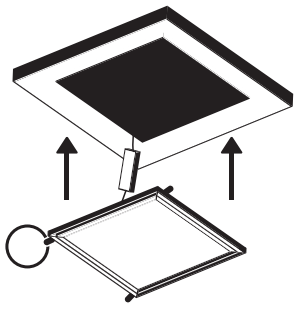


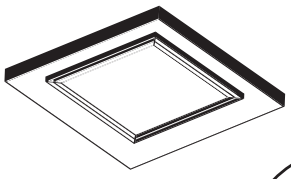
4.

Podłączyć zasilacz.
/ Connect the power adapter.
/ Schließen Sie das Netzteil an.
/ Csatlakoztassa a hálózati adaptert.
/ Připojte napájecí zdroj.
/ Pripojte napájanie.

Montaż w płycie karton-gips / Installation in plasterboard / Einbau in Gipskartonplatten / Beépítés karton-gipszkartonba / Montáž do sádrokartonu / Montáž do sadrokartónu:









Brak kostki zaciskowej. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowaną osobą. Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.

/ No terminal block. Installation must be performed by a qualified person. The light source of this fixture is not interchangeable; when the light source reaches the end of its service life, the entire fixture must be replaced.

/ Kein Klemmenblock. Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

/ Nincs sorkapocs. A telepítést szakképzett személynek kell elvégeznie. Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, a teljes szerelvényt ki kell cserélni.

/ Žádná svorkovnice. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba. Světelný zdroj tohoto svítidla není zaměnitelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celé svítidlo.

/ Žiadna svorkovnica. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba. Svetelný zdroj tohto svietidla nie je zameniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

Niewymienne źródło światła /
Non-replaceable light source /
Nicht austauschbare Lichtquelle /
Nem cserélhető fényforrás /
Nevyměnitelný zdroj světla /
Nevymeniteľný zdroj svetla



Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.
/ The light source of this fixture is not interchangeable; when the light source reaches the end of its service life, the entire fixture must be replaced.
/ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
/ Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, a teljes szerelvényt ki kell cserélni.
/ Světelný zdroj tohoto svítidla není zaměnitelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celé svítidlo.
/ Svetelný zdroj tohto svietidla nie je zameniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

Indeks / Index:	**1282**	**1068**	**7235**	**6465**	**4126**	**1854**	**0572**	**0545**	**1179**
Moc / Power / Leistung / Teljesítmény / Napájení / Napájanie:	40W						48W		64W
PF:	0,9								
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás / Světelný zdroj / Svetelný zdroj:	4014 SMD								
Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség / Vstupní napětí / Vstupné napätie:	170-265V AC 50/60Hz								
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség / Jas:	4000lm	3200lm			4000lm	4400lm	3840lm		6400lm
CRI(RA):	>80								
Barwa światła / The color of the light / Die Farbe des Lichts / A fény színe / Barva světla / Farba svetla (CCT):	4500K	6500K	4000-4500K			4000K			5000K
Żywotność / Vitality / Vitalität / Életerő / Životnost / Životnosť:	>30000 h								
Materiał / Material / Anyag / Materiál:	aluminium / aluminum / hliník + PC								
Kolor / Color / Farbe / Szín / Barva / Farba:	Biały / White / Weiss / Fehér / Bílý / Biela			Czarny / Black / Schwarz / Fekete / Černý / Čierna	Biały / White / Weiss / Fehér / Bílý / Biela				
Klosz / Shade / Diffusor / Árnyék / Stínidlo / Tienidlo:	Mleczny / Milk / Milchig / Tejszerű / mléčný / mliečne								
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály / Třída odolnosti / Trieda odporu:	IP20								
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek / Rozměry / Rozmery: (Panel) [mm]	591 x 591 x 11	595 x 595 x 8					295 x 1195 x 8	595 x 595 x 8	
(Zasilacz / Power supply / Ladegerät / Tápegység / Napájení / napájací zdroj) [mm]	117 x 36 x 23				-	131 x 38 x 28	145 x 45 x 30		117 x 36 x 23
Długość przewodu AC zasilacza / AC Power Cord Length / Länge des AC-Netzkabels / Az AC tápkábel hossza / Délka napájecího kabelu AC / Dĺžka sieťového napájacieho kábla AC:	150 [mm]						140 [mm]		150 [mm]
Długość przewodu DC zasilacza / DC Power Cord Length / Länge des DC-Netzkabels / Az DC tápkábel hossza / Délka napájecího kabelu DC / Dĺžka sieťového napájacieho kábla DC:	110 [mm]						110 [mm]		110 [mm]

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před instalací vypněte elektrický proud a chvíli počkejte.
Během instalace dbejte na to, abyste neměli mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickým zařízením.

Poznámky o riziku úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite elektrický prúd a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie dbajte na to, aby ste nemali mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zabezpečia gumené rukavice používané pri práci s elektrickým zariadením.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi.
Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.
Przeznaczona do pracy w sieci 230V, przed instalacją należy odłączyć zasilanie.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste.
Such devices are collected and recycled.
Intended for 230V mains operation, disconnect the power supply before installation.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.
Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.
Konzipiert für den Betrieb mit 230 V, muss die Stromversorgung vor der Installation unterbrochen werden.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobhatók ki a kommunális hulladékkal együtt.
Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.
230 V-os hálózati működésre tervezték, a telepítés előtt le kell választani a tápellátást.

Elektrická zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem.
Takové zařízení podléhá sběru a recyklaci.
Je určeno pro provoz v síti 230 V, před instalací je nutné odpojit přívod elektrické energie.

Elektrické zariadenia označené symbolom prešktrnutého koša na odpadky sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
Takéto zariadenie podlieha zberu a recyklácii.
Zariadenie je určené na prevádzku v sieti 230 V, pred inštaláciou sa musí odpojiť napájanie.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC